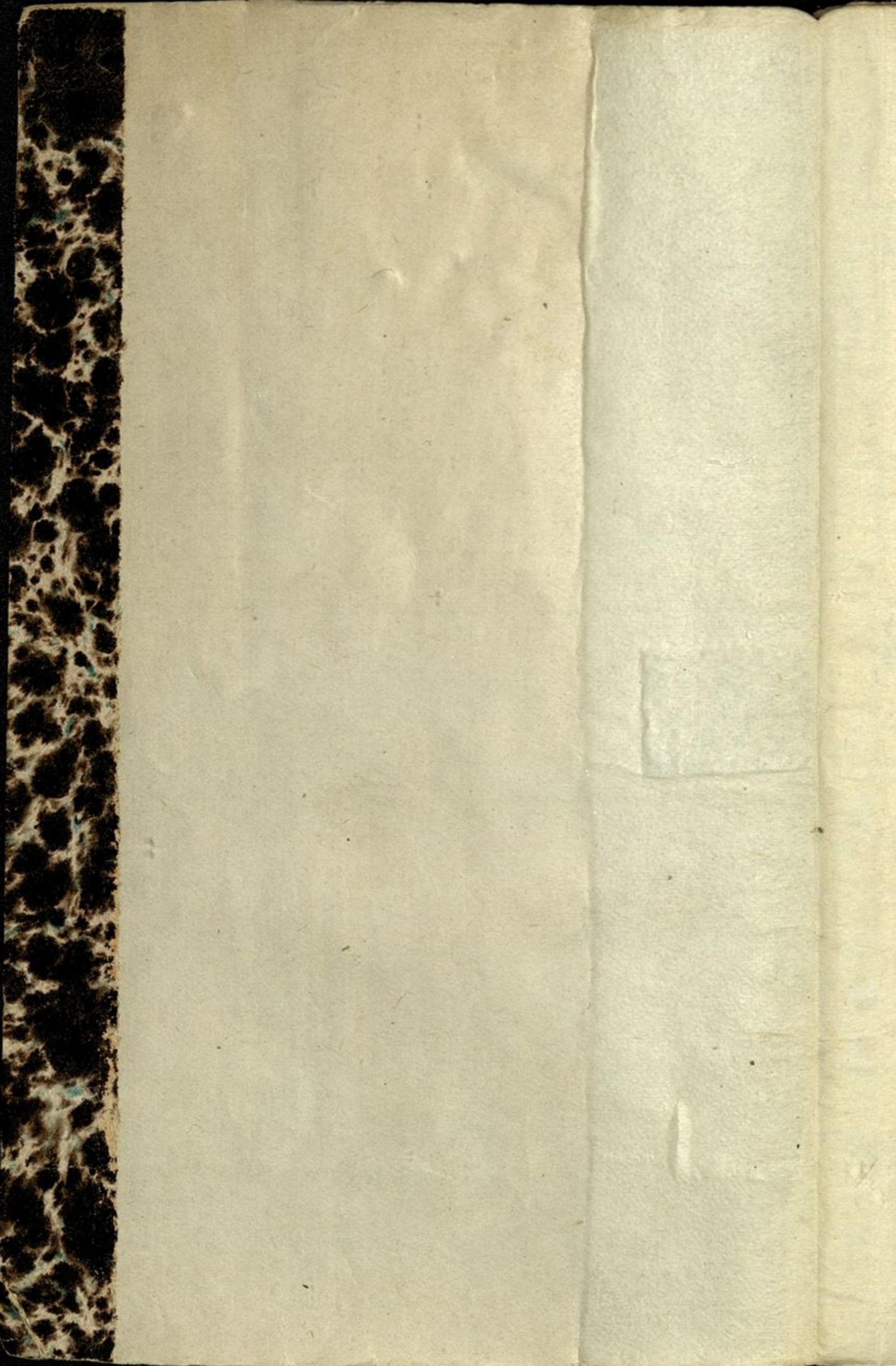


Narodna in univerzitetna knjižnica  
v Ljubljani

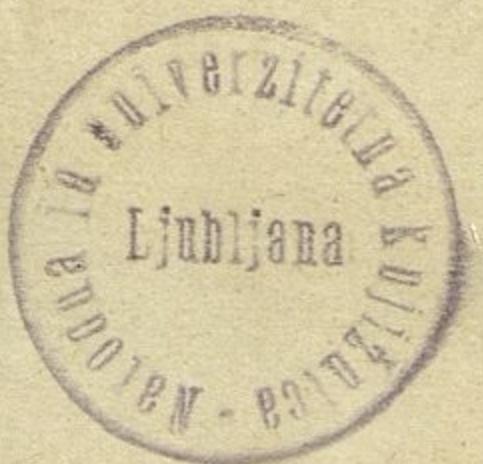
139602



L0081

139602

139602



D 1353/1960

Izločeno.



Jan Dolac.

PEISME  
K'SVETI MESHI  
INU  
PRED PREDIGO.



V - G R A Z I  
PRI WIDMANSTÄTTENSKIH ERBIH,  
1784.



PEISEM  
K' SVETI MESH.

*K' Sazhetku.*

I.

Pred tebo my klezhimo  
O ti Bog Sabaoth!  
Te s' peismami zhaстimo,  
Uslifhi nass Gospod!  
Kai tebi k' offru damo  
Po ti sapovedi,  
To slurimo le samo  
Tebi dopadeti.

2.

Ta den pred tem terplenjam,  
Prei, ko je flovo vseu,  
Je Jesus s' poshelenjam  
K' vezhirji s' Jogram seu.

Per



3

Per tem je roke stegnou  
V'nebesse, inu je  
Ta kruh, no vino shegnou;  
Rekozh: tok sturite.

3.

Usemte, jeite, pite,  
Messu, no mojo kry;  
De s' tega se vuzhite,  
Ko vem vass lubiti;  
Na krishu ozhem vmreti,  
Sim ga sa vass prevseu;  
Kir ozhe to vierjeti,  
Ta bo shivlenje' meu.

4.

Gospod! o nai visoko  
Nash offer sdigne se,  
No k'nam tytvojo roko  
Stegni skus smilenje.  
Od nafs se kar shivina,  
Ko enkrat, k'offru da,  
My offramo le fyna  
Jesusfa Kristusa.



*H' Gloria.*

I.

**B**og Ozha tebi slishi  
Zhaſt, hvala vsaki zhafs!  
Dai pokoj nafhi hishi,  
Pred shkodo vari naſſ.  
**Z**hy my tvoj myr dobimo,  
Tedei ſi vſe nam dau;  
**G**dui bo, zhy te zhaſtimo,  
Se pred kai hudim bau?

2.

**K**ateri ſi na krishu  
Sa naſhe grehe vmrout,  
**N**o vrate k'paradishu  
Skus tvojo ſmert odprout,  
**Z**hres naſſ fe Jesus ſmili!  
Duh ſveti Troſhtar naſh!  
Dai v'krishu, vsaki ſyli  
Troſht, kir ga yiernim dafb.

*K' Evan-*

*K' Evangeliu.*

I.

**O**d boshiga jesika  
Glass Evangelski gre,  
On je sa Kershenika  
Zelu poterdenje.  
Bog sam ga je osnanou  
Golufat kir nesna;  
Kir bo per tem ostanou,  
Temu se frezha da.

2.

On kashe nam to zeflo,  
Ko bi my vierniki  
Enkrat v'to svetu Mesto  
Snali perstopiti.  
O Bog! ty v' serze mojo  
Bessede tvoje vly,  
Do bom kralestvu tvojo  
Jest vreden vidati.



## H' Credo.

1.

**M**y vierjemo v'ressnizi  
Boga mogozhniga,  
Ozheta v'ti pravizi,  
Nashiga Stvarnika:  
On je rodiu tam v'zhaſti  
Nam Syna vezhniga;  
Zhlovek spozhet v' oblaſti  
Boshjiga Troſhtarja.

2.

Maria je rödila  
To deite Jesusa;  
Kai Eva je falila,  
Je ta pobolſhala.  
On je se sam k' terplenju,  
Na krish, no v'smert podau,  
No je drugozh k' shivlenju  
Na tretji den goryſtau.

3.

On je gor ſhou k' desnizi  
Ozheta vezhniga;  
No tam na ti pravizi

Oblaſt



Oblaſt zhres vſe ima.  
Od unod ima priti,  
Vſe ſtvari ſoditi,  
Kei majo vſy dobiti,  
Kai ſo ſaſluſhili.

## 4.

My vierjemo le ſamo,  
De ena Zirkva je,  
S' ſvetnikam gmaino mamo.  
Skus te nameſtnike  
Se grehi odpuſtijo.  
Vſe messu ſe ſbudy.  
No brumni vſy dobijο  
Šivlenje v' vezhnosti.

*K' Offruvanju.*

## 1.

**O** Bog! nai ty dopade,  
Kai na Oltarju to  
K' ſaſluſhenju te gnade  
Naprei poſtavimo.  
Ta offer kruh, no vina  
Se v' messu, inu kry



Jesusa boshga syna  
To v'meshi spremeny.

## 2.

My tebi serze, volo,  
No misli offramo,  
Dai nam, de kar dopolo  
Se toto djalu bo.  
Pomagai nam dershati  
Tvoje sapovedi:  
Grehou se vselei batí,  
No tebi slushiti.

## 3.

My tebi to srozhimo  
Nash gleisht, no vše rezhy,  
S'katerim se shivimo,  
Shivlenje, tellu, kry.  
Dai desh, no dobru vreme,  
Dai sonze sijati,  
De bomo vsaku seme  
Si s'shegnam spravlali.



91

## K Sanctus.

1.

**H**'gospodu v' visokosti  
Se sdignimo my vsy,  
**No** peimo po doshnosti  
Bog trikrat svet si ty!  
**O** dai, de se resgerne  
Possode twoja zhaft;  
**Dai**, de se hayd oberne,  
No tebi sna dopast.

2.

**M**y pojemo Osanna!  
Osanna o nash Bog!  
**T**ebi bo hvala dana,  
Kir reshish od nadlog!  
**D**ai skus lubesni plamen  
Safslushit vezhni Ray,  
**O** klizhimo vsy: Amen,  
Sdei, no na vekomaj.

A

P.



## Po Povsdiguvanju.

I.

**O** Bog! te klezheozhi  
Skritiga molimo.  
De si nevideozhi,  
Tok te nemorejo  
Obzhutki sapopasti:  
Kai pa resgruntati  
Nam na stoji v' oblasti,  
To viera nass vuzhy.

2.

Na krishovem drevessu  
Kok Bog nei vidat biu,  
To pa se je ozheessu  
Tudi kok zhlovek skriu.  
Gospod ti boshja shpisha  
Shivi kruh angelfki!  
Nai nass lubesen visha,  
Smert twojo smislti.

3.

Ti nashe grehe sbrishi  
Jesus! skus twojo kry;  
No nashe proshne slishi,



De mo saflushili,  
Te, kader sakrivalshe  
Bo padlu od ozhy,  
Tam twojo prebivalshe  
V' sveitlobi gledati.

*K' Agnus Dei.*

I.

Se mamo veseliti  
Nad enim zhudesham;  
Gospod se ozhe skriti,  
Nevideozh je nam.  
V' teh shtautah kruh, no vina  
Se messu, inu kry  
Jesusa boshga syna  
To more moliti.

2.

To boshjo Jagne snamo  
To naiti greshniki,  
Skus njegov krish le samo  
Smo gratli resheni.  
To v'toti dushni shpishi  
Je Jesus nash sakrit,



On to, no v'paradishi  
Nemore szeran bit.

## 3.

Zhy prei, ko s' sveita gremo,  
To boshjo zeringo  
Po vrednosti she jemo,  
Ko sladka smert te bo!  
Nam viernim se nei bati,  
Zhy mamo Kristusa;  
Pod njm je strezhnu stati,  
On nass obvarvat sna.

## 4.

Twoji lubesni hvala,  
Zhaft bodi na vse dny!  
Kir nam je shelje dala,  
Tebe ushivati.  
Ty si nam kry, no tellu  
V' dvojnih podobah dau,  
Skus to bo vse shivelu,  
Vsak bo veselu postau.

## 5.

Bog! dai nam s'pravim sheljam  
Ta Sakrament prevset,

**G**a zerati s'veseljam,  
 Poprei ko mamo v'mret.  
**B**res greha pusti priti  
 K' pokoju vezhnemu,  
**N**o tam se veseliti  
 V'tem Isvelizhanju.

**K' Shegnu.**

**I.**

**S**dei smo my po doshnosti  
 To Mesho sklenili,  
**Z**haft tebi v'visokosti!  
 Shegen s'nebess nam vly.  
**G**ospod! nai ty dopade,  
 Kai smo opravili,  
**D**e snash skus tvoje gnade  
 Per nass ostaniti.

**2.**

**G**ospod! pred vsem obrani,  
 Kar kul nam shkodit sna;  
**N**o bodi nam na strani  
 Vsel zhres sovrashnika,  
**D**ai grehou se snebiti,



Poprei, ko sodish naaf,  
De snamo k'tebi priti,  
Te gledat vezhni zhass.

## PEISEM PRED PREDIGO OB NEDELAH.

1.

**B**og Ozha, Syn, Duh en Bog sam  
V' Trojizi se osnani,  
V' Imenu teh se s'vupanjat  
Prekrishamo Kristjani.  
Nash Amen k'tem perstavimo,  
De bi se vse sgodillu,  
Kai v'nebu, no na semli to  
Bi k'boshji zhasti bilu.

2.

O ozha nash, kateri ti  
V' Nebessah gospodujesh!  
Te posvetzhuvat mamo vfy,  
Katerim ti kralujesh.  
Tvojo kralestvu pridi k'nam,  
Teh dobrih dell plazhillu,  
Katero bo se brumnim tam  
V' sveitlobi gorodkrilu.

3.

## 3.

Ko Angeli mo sturite,  
Kai berete v'ozhefsah;  
Tok twoja vola sydi se  
Na semli, ko v'Nebessah.

Dai nam vsakdaini kruh, de my  
To dusho oskerbimo,  
No tudi vse potrebnosti  
Sa shivot sadobimo!

## 4.

Odpusti nam te douge vse,  
Sakai le te dobitmo  
My nafhih grehou smilenje,  
Zhy drugim odpustimo.  
De pride te shkushnave zhass,  
Te vgasni greshni plamen!  
Skus twojo gnado reshi nass  
Od vsega slega. Amen.



*Dies iræ, dies illa &c.*

## H' Z H E R N I M E S H I.

I.

**N**a serdve den, na den te syle,  
Ko pravi David, no Sibile,  
Se zeli sveit resipou bo v' pepeu.  
O kai san strah bo nass obtishou,  
Kader ta sodnik bode prishou,  
No raitingo od nashih dell' bo  
vseu

2.

Trobenta bo svoi glass spustila,  
Vse kai je mertvu gor sbudila;  
No pred ta strashni sedesh spra-  
vila.  
Smert, no natura se bo sbala,  
Kader ta stvar bo goristala,  
No sagovarjat bo pred Boga shla.

3.

V' teh bukvah bo vse notrei stalu,  
Kai je kedei od nass se d'jalu,  
Po teh bo zela semla sojena;  
Te

Te pride zhishu vse na snanje,  
Vse - tudi nar skrivneishi djanje:  
Nobena rezh se bo pregledala.

## 4.

Kai bom tedei, jest bogi! storou?  
Koga sa me bom nagovorou?  
Kir ta pravizhen sam ustrashi se!  
Kral strashni! studenz te dobrote!  
Sabstoin si ti vse reshcou srote!  
V' taistim zhafsu ne savershi me!

## 5.

O Jesus! kir si dau shivlenje  
Sa tega sveita odreshenje.

Le k' peklu mene ti ne sodite!  
Ti si me truden tam na krishu,  
Tok skerbnu klizou k' paradishu,  
Nai twoja skerb se ne sguby sa  
me!

## 6.

Pravizhni sodnik! odpuschanje  
Dai moy sa mojo krivu djanje,  
She pred tim dnevam moje rai-  
tinge!

Jest



Jest k' tebi ko doshnik sdihujem,  
Sa grehou volo se sramujem,  
O Bog! sdei v' mojih proshnah  
shlishi me!

*Fugtoj ligod 7. tebe med ish*

Kir Magdaleni greh posabish,  
Rasboinika v' nebesse vabish;

To je, kai vupanje, no trofht  
my da.

Bog! moje proshne so premale,  
De bi dopasti tebi snale!

Obvari me od ogna vezhniga!

## 8.

Ta k'tvoji desni mene spravi,  
Med boshje ovze me postavi,  
Nikar k' ti levi med savershene!

Zhy bosh taiste v' pekel sunou,  
Tam v'ognu serdit nje potunou,

Te v'nebu k'tvojim Erbam kli-  
zhi me!

# LITANIE OD VSEH SVETNIKOV INU MOLITVE,

Katere se per ti popoldanski boshji  
slusbi imajo moliti.

**G**ospod, vsmili se zhres nass!  
**K**riste, vsmili se zhres nass!  
Gospod, vsmili se zhres nass!  
Kriste, slishi nass!  
Kriste uslisci nass!  
Ozha s'nebeff vsegamogozhni  
Bog. Vsmili se zhres nass.  
Syn vsega sveita reshni Bog.  
Vsmili se zhres nass.  
Sveti Duh resnizhni Bog. Vsmi-  
li se zhres nass.  
Sveta Trojiza, en sam Bog. Vf-  
mili se zhres nass.  
Sveta Maria. Prossi Boga sa nass.  
Sveta Mati Boshja. Prossi Boga sa  
nass.

Sve-



Sveta Diviz Diviza. Prossi Boga  
sa nass.

Sveti Michael. Prossi Boga sa nass.

Sveti Gabriel. Prossi Boga sa nass.

Sveti Raphael. Prossi Boga sa nass.

Vsi sveti Angeli, inu Archangeli.

Prossite Boga sa nass.

Vsi sveti stani teh Isvelizhanih du-  
hov. Prossite Boga sa nass.

Sveti Joannes Kerstnik. Prossi Bo-  
ga sa nass.

Sveti Joseph. Prossi Boga sa nass.

Vsi sveti Patriarchi, inu Preroki.

Prossite Boga sa nass.

Sveti Peter.

Sveti Paul.

Sveti Andre.

Sveti Jakob.

Sveti Joannes.

Sveti Thomas.

Sveti Jakob.

Sveti Philip.

Prossi Boga sa nass.

Sveti

Šveti Jernei.

Šveti Matthæus h.

Šveti Simon.

Šveti Thadæus.

Šveti Mathia.

Šveti Barnaba.

Šveti Luke sh.

Šveti Marka.

Vsi šveti Apostelni, inu Evangelisti. Prossite Boga sa nafs.

Vsi šveti Jogri tega Gospoda. Prossite Boga sa nafs.

Vsi šveti Nadoushni. Prossite Boga sa nafs.

Šveti Stephan. Prossi Boga sa nafs.

Šveti Lorenz. Prossi Boga sa nafs.

Šveti Vincenz. Prossi Boga sa nafs.

Šveti Fabian inu Bastian. Prossite Boga sa nafs.

Šveti Joannes inu Paul. Prossite Boga sa nafs.

Šveti Kosima inu Damian. Prossite Boga sa nafs. Sve-

Prossi Boga sa nafs.



Sveti Gervasi inu Protasi. Prossi-  
te Boga sa nafs.

Vsi sveti Marterniki. Prossite Bo-  
ga sa nafs.

Sveti Sylvester.

Sveti Gregor.

Sveti Ambrosh.

Sveti Augustin.

Sveti Hieronymus.

Sveti Martin.

Sveti Miklaufh.

Vsi sveti Skoffi inu Spovedniki.  
Prossite Boga sa nafs.

Vsi sveti Vuzheniki. Prossite Bo-  
ga sa nafs.

Sveti Anton. Prossi Boga sa nafs.

Sveti Benedict. Prossi Boga sa nafs.

Sveti Bernard. Prossi Boga sa nafs.

Sveti Dominicus. Prossi Boga sa  
nafs.

Sveti Franciscus. Prossi Boga sa  
nafs.

Prossi Boga sa nafs.

Sve-

Vsi sveti Mefhnik i nu Leviti.

Prossite Boga sa nafs.

Vsi sveti Menihi i nu Puslavni.

Prossite Boga sa nafs.

Sveta Maria Magdalena. Prossi

Boga sa nafs.

Sveta Agatha. Prossi Boga sa nafs.

Sveta Lucia. Prossi Boga sa nafs.

Sveta Nefha. Prossi Boga sa nafs.

Sveta Cæcilia. Prossi Boga sa nafs.

Sveta Catharina. Prossi Boga sa  
nafs.

Sveta Anastasia. Prossi Boga sa  
nafs.

Vse svete Divize i nu Vidove.

Prossite Boga sa nafs.

Vsi Svetniki i nu Svetnize boshje.

Prossite Boga sa nafs.

Bodi nam milosten. Sanesi nam  
o Gospod!

Bodi nam milosten. Uflihi nafs  
o Gospod!



Od vsega hudiga.  
 Od vsega greha.  
 Od twoje jese.  
 Od nagle, inu neprevidene  
     smerti.  
 Od Skushnav tega hudizha.  
 Od jese, sovrashtve inu vse  
     hude vole.  
 Od duha te nezhistosti.  
 Od bliska, inu hudiga vremiena.  
 Od vezhne smerti.  
 Skus skrivnost tvojga svetiga  
     zhloveshkiga postajenja.  
 Skus tvoj prihod.  
 Skus tvojo roistvu.  
 Skus tvoj kerst, inu sveti post.  
 Skus tvoj krish, inu terplenie.  
 Skus tvojo smert, inu pokon-  
     palishe.  
 Skus tvojo svetu goristanje.  
 Skus tvojo zhudefhnu v'nebu  
     hojenje.

Odreshi nače o Gospodi

Skus

Skus prihod Trofhtarja S. Duha.

Odrefhi nafs o Gospod!

Na den te sodbe. Odrefhi nafs  
o Gospod!

Mi bogi grefhni. My tebe  
prossimo vslifi nafs!

De nam sanefesh.

De nam odpustifh.

De nafs k'eni pravi pokori  
perpelash.

Detvojo svetu zirkvu vishash,  
inu obdershifh.

De tega Apostolskiga Pastier-  
ja, inu vse zirkovne stane  
v'tvoji sveti vieri ohranish.

De sovraſhnike te svete zirk-  
ve ponishash.

De kerſhanskim Kralam, inu  
Firstam myr, inu pravo gli-  
hingo dati ozhesf.

De kerſhanskemu Folku myr,  
inu pokoj dati ozhesf.

My tebe prossimo vslifi nafs!



De nass v'tvoji sveti flushbil  
poterdit, inu obdershati  
ozhesf.

De nashe serze k'nebeffskim  
sheljam povsdignesh.

De vse nashe dobrotnike  
s'vezhnim darmy polonash.

De nashe, nashih bratov,  
blishnih, inu dobrotnikov  
dushe od vezhniga pogu-  
blenja odreshish.

De sad te semle dati, inu ohra-  
niti ozhesf.

De vsem viernim dus ham ta-  
vezhni pokoi dati ozhesf.

De nass vslifhati ozhesf.

Ty Syn Boshji!

Jagne boshjo! kir tega sveita gre-  
he odjemlesh. Sanessi nam o  
Gospod!

Jagne boshjo! kir tega sveita gre-  
he odjemlesh. Vslifhi nass o  
Gospod! Jagne

My tebe prossino vslifhi nass-



Jagne Boshjo! kir tega sveita gre-  
he odjemles h. Vsmili se zhres  
nass o Gospod!

Kriste vslifi nass.

Kriste uslifi nass.

Gospod vsmili se zhres nass.

Kriste vsmili se zhres nass.

Gospod smili se zhres nass.

Ozba nash &c.

## Pf. 69.

O Bog! ahiei na mojo molitvu!

Gospod hiti meni pomagati.

Sastramuvani, inu k' shpotu imajo  
biti, kateri ozhejo moji dushi  
shkoduvati.

Oni morejo nasai beshati, inu  
v'shpotu ostati, kateri meni  
hudu shelijo.

Oni morejo s'sramoto odstopiti,  
kateri meni pravijo: tukei, tu-  
kei le prau nad njega.



Vsi pak , kateri tebe ishejo , se  
imajo v'tebi vesseliti , inu ka-  
teri twojo isvelizhanje lubijo ,  
imajo vselei rezhti : visoko hva-  
len bodi Gospod.

Jest sim pak potreben , inu boshen:  
o Bog stoj meni na strani !

Sakai ti si moj pomozhnik , inu  
odreshenik : o Gospod nikar se  
dogu na mudi .

Zhaft bodi Bogu Ozhetu , inu Sy-  
nu , inu S. Duhu .

Koker je bila od sazhetka , toku  
sdei , inu vselei , inu na vezhne  
zhafse . Amen .

¶. Isvelizhei twoje slusheunike ,  
¶. Kateri na tebe vupajo , moj  
Bog !

¶. Bodinam Bog en mozhen turn !

¶. Zhres naſhe sovrashnike .

¶. Nepusti , de bi sovrashnik naſs  
premagou .

- ¶. Inu deite te krivize nam neima shkoduvati.
- 忏. Gospod! ne sturi nam po nashih grehah.
- ¶. Inu nam ne plazhei po nashi hudobi.
- 忏. Molimo sa nashiga vikashiga Pastierja. N.
- ¶. Gospod obdershiga, inu oshiviga, inu sturi isvelizhaniga na semli, inu ga ne dei v'roke njegovih sovrashnikov.
- 忏. Molimo sa nashe dobrotnike.
- ¶. O Gospod! dai vsem nashim dobrotnikam sa volo tvojga svetoga imena to vezhnu shivlenje.
- 忏. Molimo sa dushe mertvich Kristjanov.
- ¶. Gospod, dai njim ta vezhni pokoj, inu nai njim sveiti ta vezhna luzh.



Ψ. Pusti njim v' myru pozhivati.

Р. Amen.

Ψ. Molimo sa nafhe brate, kir  
neiso to.

Р. Izvelizhei, o Bog! tvoje flu-  
sheunike, kateri v'tebe savu-  
pajo.

Ψ. O Gospod! poshli njim po-  
mozh od svetosti.

Р. Inu od Syona njih obari.

Ψ. Gospod vslisi mojo molitvu.

Р. Inu mojo klizanje nai k'tebi  
pride.

## M O L I M O.

**O** Bog! kateremu lastnu je se  
vselei vsmiliti, inu safhonat,  
vsemi gor nafho pohleuno mo-  
litvu ; de nass, inu vse tvoje  
flusheunike, kateri smo s'ketna-  
mi teh grehou svesani, milost tvo-  
je dobrote odveshe.

Te

Te prossimo o Gospod! slishi  
nasho molitvu, inu sashonei tai-  
stim, kateri svoje grehe sposnajo,  
de bomo odpuschanje, inu tudi  
ta myr skus twojo dobroto do-  
segli.

O Gospod! skashi nam dobro-  
livu twojo nesrezheno milost, de-  
nass od grehou odveshesh, inu  
tudi od shtraifinge, katere my  
skus nashe grehe saflushimo,  
odreshish.

O Bog! kateri bosk skus greh  
reshalen, skus' pokoro potala-  
shen: poglei milostvu na profhne  
k'tebi klizheozhiga folka, inu  
gaishle twoje jese, katere skus  
nasho pregreho saflushimo, od-  
nass odverni.

Vsegamogozhni vezhni Bog!  
vsimili se zhres tvojga slusheunika  
N. nashiga vikshiga Pastierja,



tvojga Namestnika na semli, inu ga peli po poty vezhniga shivlenja, de on skus tvojo pomozh, kai je tebi dopadeozho, bo shelju, inu s'voso mozchio strou.

O Bog! od kateriga svete shelje, dobro napreijemanje, inu pravizhne delle pridejo; dai tvojim flusheunikam en tak myr, kateriga ta sveit nemore dati, de bomo nashe serze tvojim sapovedam podali, inu v'sdeinih zhassah skus tvojo pomozh od straha teh sovrashnikov sashihrani, inu myrni.

O Gospod! ushgi nashe serze s'tem ogniam tvojga S. Duha de bomo s'zhistim telefssam tebi flushili, inu s'ozhishenim serzam tebi dopadli.

O Bog! Stvarnik, inu Odreshenik vseh viernih, dai tim dusham tvojih flusheunikov, inu flusheuniz

ніз одпуšтанje вše grehou , de  
one to milostvu одпуштанje, ka-  
tero so vselei shelele, skus bo-  
gabojezhe proshnje doseshejo.

O Gospod! my tebe prossimo,  
de ozhesf nashemu djanju , inu  
vunpuštenju naprei priti , inu  
taistu skus twojo pomozh dalei  
rounati, de bodo vsa nasha mo-  
litva, inu delle od tebe sazhete,  
inu dokonzhane.

Vsegamogozhni vezhni Bog! kir  
zhres shive, inu mertve Gospodu-  
jesh, inu se zhres vše smilish, kate-  
re s' viere, inu djanja sa te twoje  
sposnash, my tebe pohleunu pro-  
simo , de leti, sa katere smo si  
naprei vseli nashhe molitve k'tebi  
sturiti , ali so v' shivlenju , ali so  
od taistiga se lozhili, bodo skus  
proshnje vseh tvojih svetnikov  
po tvoji dobroti odpuštanje vseh



svojih grehou dosegli. Skus na-  
shiga Gospoda Jezusa Kristusa  
tvojga Syna, kateri s' tebo shivi,  
inu kraluje v' edynosti S. Duha  
Bog od vekomai do vekomai.  
Amen.

## MOLITVA *sa deshelskiga Fürsbita.*

**O** Bog! ty Varih vseh kralestv,  
inu possebnu tega kershan-  
skiga Zessarstva, dai tvojemu slu-  
sheuniku nashemu Zessarju N.,  
de on tvojo mozh, skus katero  
premaga, sposna, inu pozhasti,  
de bode on, dokler je skus tvo-  
jo vishanje deshelski oblastnik  
gratou, tudi vselei skus tvojo  
varvanje mozhen postau. Skus  
nashiga Gospoda Jezusa Kristusa  
tvojga Syna, kateri s' tebo shivi,  
inu kraluje v' edynosti svetiga  
Duha,

Duha, Bog od vekomai do ve-  
komai. Amen.

## MOLITVA

*sa gmain potrebe zeliga Kersbanstva.*

**V**sega mogozhni vezhni Bog!  
Gospodnebeshki Ozha! poglei s'ozhmi tvoje nesgruntane  
milosti na nashe reve, inu nad-  
loge. Vsmili se zhres vse vierne  
Kristjane, sa katere je tvoj edynu-  
rojeni Syn, nash Gospod, inu  
Isvelizhar Jesus Kristus volnu se  
v'roke teh greshnikou dau, inu  
tudi svojo reshnu kry na drevei-  
su svetiga krisha prehiu. Skus  
taistiga Gospoda Jjesusa odverni,  
milostvi Ozha! te dobru safslushe-  
ne straifinge, sdeine, inu per-  
hodne nevarnosti, shkodlivu pun-  
tarijo, shod, dragoto, bolesni,  
inu shalostne riveshne zhafse.



Resveiti tudi, inu poterdi v'vsem  
 dobremu duhoune inu deshelske  
**Oblastnike**, de vse vishajo, kai bo  
 k' tvoji zhasti boshji, k' nashemu  
 isvelizhanju, inu k' myru, inu  
 pobolshanju zeliga kershanstva.  
**Dai nam o Bog tega myra!** prav-  
 vo edynost v'ti vieri pres smote,  
 inu krivoviere. Preoberni nashhe  
 ferze k' pravi pokori, inu k' po-  
 bolshanju nashiga shivlenja.  
**Vushgi v' nami ta ogen tvoje lu-**  
**besni.** **Dai nam gorrezho shelje**  
 k' vsei pravizi, de bomo ko po-  
 korni otrozi v'shivlenju, inu smer-  
 ti tebi prejeti, inu dopadlivи grat-  
 li. **My prossimo tudi, kokuti**  
 shelish, **o Bog!** de bi prossiti  
 mogli, sa nashhe prejatele, inu  
 sovrashnike, sa sdrave, inu bo-  
 lene, savse shalostne, inu revesh-  
 ne Kristjane, sa shive, inu niert-  
 ve.

ve. Bodi tebi vselei preporozhe-  
no o Gospod! vse nafho djanje  
inu vunpushanje, nafho deilu,  
inu opravilu nafho shivlenje,  
inu smert. Pusti nass to le  
tvoje milosti ushivati, tamkai  
s' vsemi Isvolenimi dosezhti, de-  
tebe v' vezhnem vesselju, inu  
Isvelizhanju snamo hvaliti, inu  
zhaftiti. To nam dai o Gospod,  
nebefhki Ozha! skus Jesusa Kri-  
stusa tvojga lubiga Syna, nafhi-  
ga Gospoda, inu Isvelizharja,  
kateri s' tebo, inu s' svetim Du-  
ham glihi Bog shivi, inu kraluje  
od vekomai, do vekomai. Amen.

## SA TE GMAIN POTREBE.

*Pet Ozba nashov, pet Zbesbene Marie.*

Po tem bo dan S. Shegen s'ci-  
borium.



## LAURETANSKE

# L I T A N I E,

*s' tem molitvami, katere v' Sabotbab,  
inu v' Gospodnzb na mestu teb dru-  
gib molito se imajo moliti.*

**G**ospod, vsmili se zhres nass!

**K**riste vsmili se zhres nass!

Gospod vsmili se zhres nass!

Kriste slifhi nass!

Kriste uslifhi nass!

Ozha s' nebeßs vsegamogozhni

Bog. Vsmili se zhres nass!

Syn vsega sveita reshni Bog.

Vsmili se zhres nass!

Sveti Duh resnizhni Bog. Vsmili  
se zhres nass!

Sveta Trojiza en sam Bog. Vsmili  
se zhres nass!

Sveta Maria. Prossi Boga sa nass.

Sveta Mati Boshja. Prossi Boga  
sa nass.

Sve-



Sveta Diviz Diviza. ]  
Mati Kristusova.  
Mati milosti Boshje.  
Mati prezhista.  
Mati bres vsega imadesha.  
Mati nar vezh sveta.  
Mati lubesniva.  
Mati prezhudefhna.  
Mati nashiga Stvarnika.  
Mati nashiga Odreshenika.  
Diviza modra.  
Diviza zhaftitliva.  
Diviza pohvalena.  
Diviza mogozhna.  
Diviza vsmilena.  
Diviza vierna.  
Podoba de pravize.  
Sedesh modrusti Boshje.  
Sazhetek nashiga vesselja.  
Possodva duhouna.  
Possodva zhasti vredna.  
Possodva vse svetosti.

Prossi Bogu sa nass.



Skrivnu sastopna rosha.  
 Thurn krala Davida.  
 Thurn slonokosteni.  
 Hisha slata.  
 Shkrinja myra inu sprave.  
 Vrate nebeske.  
 Sgodna Deniza.  
 Sdravje te bolnikou.  
 Perbeishalsheteh Greshnikou.  
 Trofhtarzah teh reunih.  
 Pomozh teh kershenikou.  
 Kraliza teh Angelou.  
 Kraliza teh Patriarhou.  
 Kraliza teh Prerokou.  
 Kraliza teh Apostelnou.  
 Kraliza teh Marternikou.  
 Kraliza teh Spovednikou.  
 Kraliza vseh Diviz.  
 Kraliza vseh Svetnikou.  
 Jagne Boshjo! kir tega sveita gre-  
     he odjemlesh. Sanessi nam o  
     Gospod!

Prossi Boga sa naſe.

Jagne

Jagne Boshjo! kir tega sveita gre-  
he odjemlesh. Vslishi nass  
o Gospod.

Jagne Boshjo! kir tega sveita gre-  
he odjemlesh. Vsimili se zhres  
nass o Gospod.

Kriste slishi nass.

Kriste uslishi nass.

*Ozba nass. Zesbena si Maria.*

**P**od tvoje pomozh perbeishimo  
o sveta Boshja Porodniza! na-  
savvershi nashe proshne v' nashih  
nadlogah, temuzh nass vselei reshi  
od vse nevarnosti, o ti zhaстitliva,  
inu shegnana Diviza, nasha Go-  
spa, nasha fredniza, nasha bessed-  
niza, nasha Pomozhniza, s' tvo-  
jim Synam nass spravi, tvojmu  
Synu nass perporozhi, tvojmu  
Synu nass isrozhi.

¶, Prossi sa nass sveta Boshja Po-  
rodniza!



R. De vredni postanemo oblub  
Kristusovih.

*Molitva.*

**G**nado tvojo o Gospod! te pro-  
simo v' nashe ferze vly, de,  
kateri smo skus Angelsku osna-  
jenje tvojga Syna Jezusa Kristusa  
zhloveshku postanje sposnali,  
skus njegovo martro, inu krish  
bomo k' zhasti tega gorivstanja  
perpelani. Skus taistiga Jezusa  
Kristusa nashiga Gospoda. Amen.

V. Pressi sa nass S. Joseph!

R. De vredni postanemo oblub  
Kristusovih.

*Molitva.*

**N**ai nam presvete tvoje Matere  
Shenina saf blushenje poma-  
ga o Gospod! de, kai nasha fla-  
bost nemore obdershati, skus  
njegove profhnje nam bode po-  
talanu. Kateri shivish, inu kralu-  
jesh



efh s' Bogam Ozhetam, inu S.  
Duham od vekomai, do veko-  
nai. Amen.

*Salve Regina.*

**Z**hefshena si Kraliza, Mati te mi-  
losti, tega shivlenja sladkost,  
inu nasho vupanje, bodi zhefsh-  
na. K'tebi klizhemo my sapushe-  
ni Otrozi Evæ. K'tebi sdihujemo  
my shalostni, inu objokani v'do-  
lini solks. Sato tedei Oty nash  
nashha Besedniza oberni k'nam  
tvoje milostve Ozhy, inu potem  
reunim shivlenjam pokashi nam  
Jesusa ta shegnan sad tvojga teles-  
sa, o vsmilena, o dobrotliva, o  
sladka Diviza Maria.

¶. Profsi sa nass sveta Boshja Po-  
rodniza!

¶. De vredni postanemo oblub  
Kristusovih.



### Molitva.

**V**sega mogozhni vezhni Bog! kateri si te zhaftite Divize Matere Marie tellu, inu dusho skus pomozh S. Duha poprei perpravou, de bi si saflushila tvojga Syna vrednu prebivalshe postati; potale de my, kir se njeniga spomina vesselimo, skus njeno proshno bomo od vsega perhodniga hudiga, inu od vezhne smerti odresheni. Skus taistiga Jesusa Kristusa našiga Gospoda. Amen.

Potem se molijo te molitve sa desbelski-  
ga Fürshta, inu sa gmain potrebe zeli-  
liga kersbanstva, inu pet Ozba nasbi,  
pet zbesbene Marie koku sgorei;  
k'slednemu se sbegen da.

### TE TRY ZHEDNOSTI PO VE- LIKIM KATEKISMUSU.

#### Ta Viera.

**J**est vierjem v' tebe pravi trojni edyni Bog: Ozha, Syn, inu sveti Duh, kateri si vse stvarou, ka-

kateri vse ohranish, inu vishash;  
 kateri to dobru polonash, inu to  
 hudu fhtraifash. Jest vierjem,  
 de je Syn Boshji zhlovek postau,  
 nass skus svojo smert na krishu  
 odreshiti, inu de nass sveti Duh  
 skus svoje Gnade posvezhuje.  
 Jest vierjem, inu sposnam vse,  
 kai si ty o Bog! resodeu, kai je  
 Jesus Kristus vuzhiu, kai so Apo-  
 stelni predgvali, inu kai ta sveta  
 Rimска katolska zirkva sa viervati  
 naprei postavi. Vse leto jest vier-  
 jem sategavolo, kir si ty o Bog!  
 ta vezhna, inu nefkonzhana ress-  
 niza, inu modrost, katera nemore  
 golufat, nei golufana biti. O Bog!  
 pogmerei mojo viero.

### To Vupanje.

**J**est vupam, inu se sanessem na  
 tvojo nefkonzhano dobroto,  
 inu milost, o Bog! de bosh ty me-  
 ni skus to nefkonzhano saflushe-  
 nje tvojga edynorojeniga Syna Je-  
 susa



susa Kristusa v' letem shivlenju ti sposnanje, pravo grivingo, in odpuschanje mojih grehou, po smerti pak to vezhnu Isvelizhanje dau, inu potalou tebe od obлизhja do obлизhja gledati, inu lubiti inu bres konza ushivati. Jest vu pam tudi od tebe te potrebne mitelne vse leto dosezhti. To vu pam jest sategavolo od tebe, ki si ty to oblubou, kateri si vsega mogozhen, svest, bres konza dobrotliv, inu milostliv. O Bog poterdi mojo vupanje.

### *Ta Lubesen.*

**O** moj Bog! jest tebe lubim s'ze liga mojga serza zhres vse kir si ty ta nar vekshi dobrota bres konza popolnoma, inu vse lubesni vreden; tudi sategavole tebe lubim, kir si ty pruti meni inu vsem stvaram nesrezhenu dobrotliv. Jest voshim is zeliga serza, de bi tebe raunu taku mozhno lubou,

lubou, koku so te tvoji nar sve-  
steishi slusheuniki lubili, ali ko  
te oni s'he sdai lubijo; s' njihovo  
lubesnjo sklenem jest mojo nepo-  
polnoma lubesen , pogmerei jo  
v'meni o nar dobrotlivishi Go-  
spod! s'he dalei vezh, inu vezh.  
Kir tedai tebe is serza, inu zhres  
vse lubiti shelim, inu sato se terd-  
nu pomujam , je meni s'serza  
shau . de sim tebe mojo narvekshi  
dobroto , katero zhres vse lubim,  
tebe mojga Stvarnika , Odreshni-  
ka , inu Posvezhenika reserdou ;  
mene griva, de sim greshiu , de  
sim tebe mojga vsegamogozh-  
niga Gospoda, mojga nar bolshi-  
ga Ozheta reshalaou. Jest si terd-  
nu napreivsemem, vse grehe , inu  
hude perloshnosti odpustiti , te do-  
perneshene grehe s'he dalei bol-  
sgrivati , inu nikul vezh zhres  
tvojo presveto volo kai sturiti.  
Vsemi me gor drugizh sa tvojo  
deite,



inu dai my to gnado k' dopoljen-  
ju totiga mojga napreivsetja. To  
prossim od tebe skus to neskon-  
zhanu saflushenje tvojga Bosh-  
jiga Syna, nashiga Gospoda, inu  
Isvelizharja Jezusa Kristusa.









